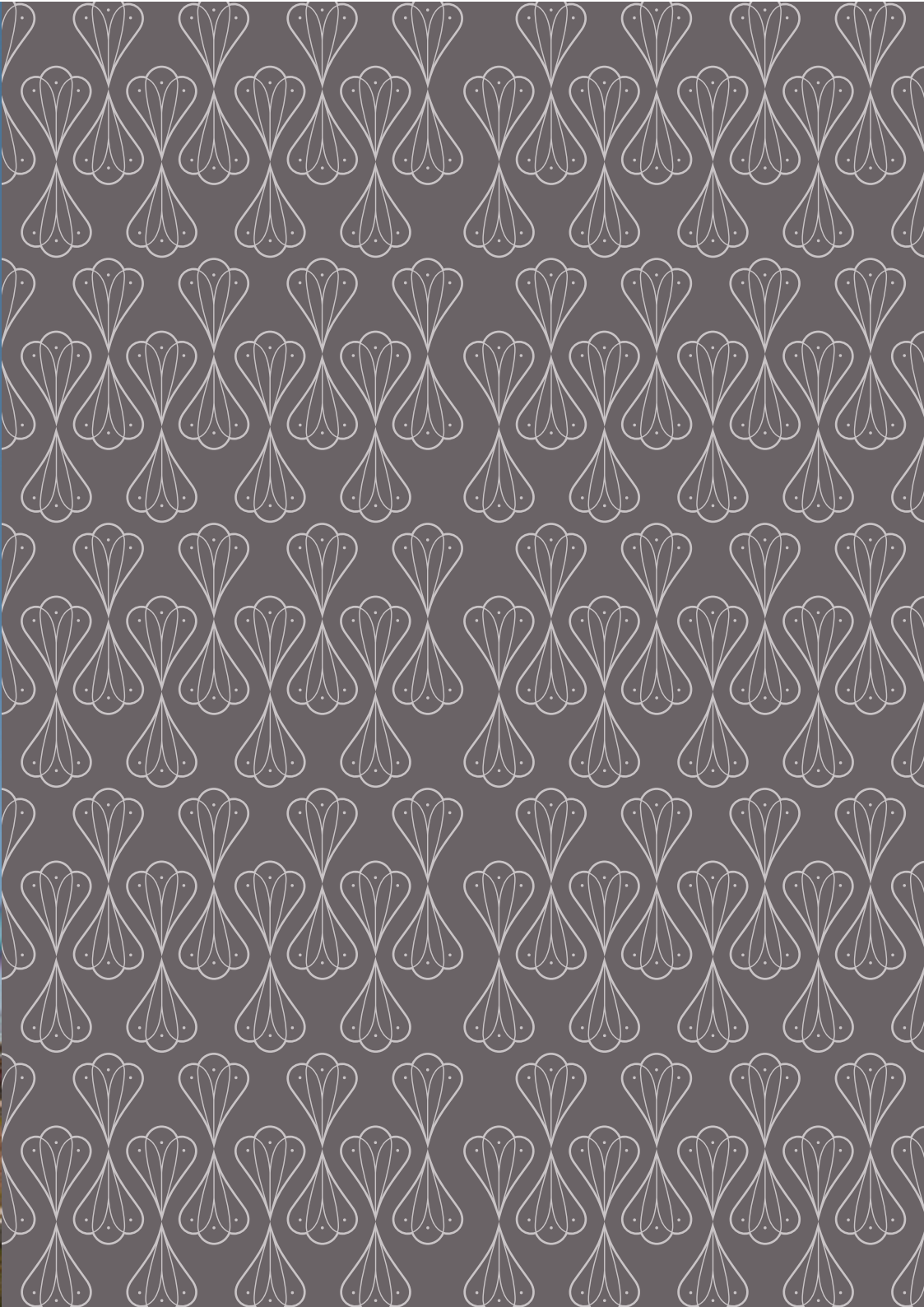


20 PUEBLOS  
20 MEMORIAS







La memoria, las identidades, la convivencia, la calidad de vida, las oportunidades, el derecho a construir un proyecto de vida y desarrollarlo plenamente son derechos esenciales. Y es en el territorio dónde las personas ejercen y cumplen los derechos colectivos, para asegurar la distribución y el disfrute equitativo, universal, justo, democrático y sustentable de los recursos, riquezas, servicios, bienes y oportunidades.

Ello implica lo que podríamos llamar el derecho a desarrollar el sentido de pertenencia, de pertenecer a un lugar donde elegimos echar raíces; un lugar que también nos pertenece y que contribuimos a construir. Los derechos implican, por su esencia, el respeto al otro, a su dignidad y a su libertad, que son los nuestros.

“20 pueblos, 20 memorias” es un esfuerzo para abrir caminos en esta dirección, caminos de descubrimiento y exploración, para que todos y todas en los más diversos rincones del territorio podamos encontrarnos y reconocernos desde nuestras identidades, memorias y proyectos.

En tiempos de construcción como los que vivimos, los derechos básicos del ser humano, son referentes éticos que deben construirse y defenderse cada día.

***Ricardo Ehrlich***

MINISTRO DE EDUCACIÓN Y CULTURA





Saludamos con entusiasmo esta iniciativa, enmarcada en los festejos por el Bicentenario, que tiene a Salto en un papel protagonista.

La defensa y vigencia de los derechos humanos, y de la paz, es una construcción diaria que exige tesón, compromiso y perseverancia.

La conmemoración del Bicentenario es una buena oportunidad para mirar nuestras raíces, comprobar los avances logrados a través de todos estos años, y a su vez reafirmar la importancia de la promoción y defensa de todos los derechos humanos.

Esta iniciativa permite además rescatar la memoria de los distintos pueblos que conforman la República y reafirmar las identidades locales que al sumarse, conforman la identidad nacional. Eso no es otra cosa que el sentir y vivir de todos nuestros pueblos y su gente.

Nos congratulamos que el territorio salteño sea el lugar elegido para que representantes de 20 pueblos se junten a intercambiar vivencias, dialogar e interactuar sobre todos aquellos temas que les importan a esas comunidades, y mas aún si culmina en este símbolo de fraternidad y tolerancia que es la Mesa para la Paz.

Esperemos que Salto sea una tierra fértil para que la semilla de la convivencia pacífica y de la construcción de tiempos mejores, pueda seguir germinando y floreciendo en los tiempos por venir.

En ese camino siempre nos van a encontrar.

***Germán Coutinho***

INTENDENTE SALTO



## *Primeras veinte memorias*

La iniciativa de la Dirección Nacional de Derechos Humanos de recoger 20 memorias de 20 pueblos vino a cubrir una de las necesidades más sentidas de las localidades pequeñas de nuestro país: la de tener un tiempo en el que reconocer, estudiar y disfrutar su historia, sus costumbres y sus logros y un lugar donde darse a conocer.

Desde Centros MEC se viene trabajando el tema de la memoria, la alegría de ser de un lugar concreto, el placer de compartir particularidades con otros, desde el año 2007. Por esa razón resultó natural que los coordinadores departamentales, docentes y animadores de todo el país tomaran la propuesta como propia y buscaran asociarla a lo que ellos saben pero pocos tienen la oportunidad de conocer.

El orgullo de tener el mejor pan y el mejor vino, la dignidad de las luchas sindicales mineras, el misterio de un pueblo sumergido y el placer de los títeres de hoy son sólo algunos frutos de este cultivo de la memoria. Pero también aquí la meta es el camino: quienes han participado en los proyectos han dado el primer paso en ese camino y podrán servir de orientación a quienes quieran seguir adelante.

***Roberto Elissalde***

DIRECTOR DE CENTROS MEC





## *Un mapa de utopías, raíces e identidad*

Si bien la Dirección Nacional de Derechos Humanos no tiene sobre su mesa de trabajo los típicos dibujos y planos que proyecten, como hacen los arquitectos, una construcción con la que logran vincular un territorio con otro y con ello a sus habitantes, en el caso del proyecto “20 pueblos, 20 memorias” podría decirse que sí hay esos dibujos y planos. De hecho, gracias al proyecto “20 pueblos, 20 memorias”, la Dirección Nacional de Derechos Humanos, en conjunto con la Dirección de Centros MEC y la Comisión del Bicentenario, más el apoyo de UTE, la Intendencia de Salto y los coordinadores de Centros MEC Salto, logró que la arquitectura que fue estableciéndose sobre su mesa de trabajo fuera un sólido puente que une mucho más que a los hombres y mujeres de un mismo pueblo: une a hombres y mujeres de un departamento con otro, consolidando así identidades locales e identidades nacionales.

Por eso, cuando hablamos de “20 pueblos, 20 memorias” como un puente, no sólo estamos diciendo que es un proyecto que busca rescatar y hacer visibles distintas identidades y memorias locales para ponerlas en diálogo con otras memorias nacionales en un ámbito común –departamental y nacional–, sino también estamos diciendo que es un proyecto que, a través de su modo de promover y fomentar la articulación de políticas de impulso nacional con las de empuje local, se convirtió en una cartografía mucho más amplia, rica en valores culturales, pero sobre todo, rica en la unidad de la diversidad, de la que surgió un diálogo de identidades que conformaron un mosaico de piezas articuladas en una obra común.

En este sentido, la dimensión humana de un proyecto como el de “20 pueblos, 20 memorias” es más que relevante, porque al mismo no lo hacen sólo los recursos destinados para su funcionamiento, sino que lo hacen, entre muchas otras organizaciones que integran el entramado de nuestra sociedad, los habitantes de Baltasar Brum, Mígues, Conchillas, Villa del Carmen, Andresito, Cerro Colorado, Pirarajá, Pueblo Obrero, Quebracho, Sarandí de Navarro, Minas de Corrales, Castillos, Paso del Centurión, San José de Mayo, Agraciada, Paso de los Toros, Santa Clara de Olimar, Salto y Casavalle: son ellos los verdaderos artífices de que “20 pueblos, 20 memorias” sea, hoy, un mapa de utopías, raíces e identidad.

DIRECCIÓN NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS



# DE APRENDIZAJES Y VALORES

## *Participando del rescate del patrimonio histórico*

\* Durante todo el proceso se trabajó conjuntamente con la biblioteca local, instituciones educativas locales y otros colaboradores de la localidad.

La muestra fotográfica de *Participando del rescate del patrimonio histórico* revela las distintas valoraciones que los habitantes de Agraciada tienen con su pueblo a nivel de patrimonio cultural. Es decir, para un niño, los limoneros en las calles del pueblo tienen un significado, pero para los adultos, esos mismos limoneros dicen otra cosa, cuentan otra historia, tienen otro perfume y sabor.

Lo mismo sucede cuando se trata de vincular al pueblo y su famosa playa con un momento emblemático de la historia del país: el desembarco de los Treinta y Tres Orientales. ¿Qué tantos vecinos de Agraciada ven en esto un patrimonio cultural e histórico?

Por esto, el objetivo central de *Participando del rescate del patrimonio histórico* fue buscar, encontrar y definir con los ciudadanos los elementos que caracterizan su pasado y presente, y lo hizo a través de un concurso fotográfico en el que niños y adultos capturaron –por medio de las computadoras XO del Plan Ceibal– los lugares que para ellos tengan un valor histórico... y sí que los hay.

Con esta valoración del lugar y su patrimonio local los niños como los adultos desarrollaron un nuevo sentido de pertenencia hacia Agraciada.



Localidad: Agraciada  
Departamento: Soriano  
Población: 394 habitantes  
Título del proyecto:  
"Participando del rescate  
del patrimonio histórico"

# Andresito

## FLORES

# UN PUEBLO QUE BUSCA HACER PIE

## *Andresito bucea en sus raíces*

\* El proyecto se llevó a cabo bajo la responsabilidad de la escuela y el Centro Mec de Andresito y contó con el apoyo de la Intendencia de Flores y el Mides, así como también de Abitab y UTE.

De Andresito bien podría decirse que tiene dos fundaciones o, al menos, dos pasados históricos que se vinculan con su localización. Por un lado está aquel Andresito que se encontraba en su emplazamiento original, en las orillas de dos corrientes, la del Arroyo Grande y la del Río Negro. Pero por otro está aquel Andresito que, siendo el mismo, comenzó su andadura por la historia en 1981, cuando el pueblo entero fue trasladado a 5 kilómetros al sur debido a la inundación de su área originaria producto de la creación de la represa Palmar.

El documental *Andresito bucea en sus raíces* se centró en este último momento clave de la historia de la localidad, teniendo como foco el rescate de la memoria original del pueblo, que sirvió para construir un relato consensuado –repleto de detalles minuciosos así como también de generalidades de la vida cotidiana– del “pueblo viejo” y del “Andresito nuevo”.

A través del uso de las nuevas tecnologías de la información, promoviendo la identidad local y fomentando la integración de toda la comunidad, *Andresito bucea en sus raíces* llevó adelante un emprendimiento por demás desafiante y excepcional: la filmación subacuática de los restos del “pueblo viejo” que sigue aún bajo las aguas del embalse de la represa de Palmar.

Gracias a diversas investigaciones realizadas anteriormente con planos y registros del “pueblo viejo” y fotos aéreas más recientes se llegó a identificar cuál es la ubicación actual de algunos edificios emblemáticos de Andresito, como por ejemplo instituciones oficiales y lugares de reuniones públicas, que fueron registradas bajo el agua, demostrando que este pueblo está muy lejos de sentirse hundido y busca hacer pie con dignidad y coraje.

Localidad: Andresito  
Departamento: Flores  
Población: 261 habitantes  
Título del proyecto:  
“Andresito bucea en sus raíces”





# Baltasar Brum

## ARTIGAS

# EL CURSO DE UNA SAVIA VIVA

## *Buscando raíces*

\* Durante todo el proyecto se trabajó en coordinación con las instituciones educativas locales, el Centro de Atención Integral a la Infancia y la Familia, la Alcaldía de la localidad y la Dirección departamental de Cultura.

La localidad de Baltasar Brum pasó por procesos y acontecimientos históricos tan distintos que, a lo largo de su vida, su paisaje cotidiano tuvo diversos matices, como por ejemplo, hacia fines del siglo XIX, tener un nombre diferente: Isla Cabellos.

En este sentido, el proyecto *Buscando raíces* rescató esta compleja identidad local, marcando el año 1883, en el que llegaron a la región los primeros obreros del ferrocarril, como uno de los mojones más claros para entender su historia, que nació de la mano de las vías férreas que unieron la ciudad de Salto con la de Bella Unión.

A través de la creación de una especie de retrato de las diferentes etapas de su historia, los habitantes de Baltasar Brum reconocieron lo vital que fue para el pueblo la inmigración que arribó desde distintas partes del mundo, pero principalmente de Italia, Rusia y Alemania, cuyos rasgos y tradiciones bien definidas pueden verse hoy en la mayoría de los casi 2.000 habitantes que tiene el pueblo.

Otro de los mojones que resalta *Buscando raíces* se situó en el año 1955, cuando la localidad fue renombrada y pasó a llamarse como hoy la conocemos, así como también el cierre de la estación de ferrocarril en enero de 1988, cuyo impacto fue tan fuerte en el seno de la comunidad que todos temieron que “el pueblo se terminaría”.

Pero esto no sucedió, de hecho, el mismo año que la estación de ferrocarril cerró sus actividades en Baltasar Brum, los lugareños hicieron resurgir su espíritu de búsqueda e inauguraron el liceo del pueblo, dos escuelas y una plaza.

Con este eje como norte, *Buscando raíces* generó –a través de actividades artísticas, talleres, filmaciones, ensayos y la creación de una radio comunitaria– la interacción entre historia y presente, recordando lo que era Baltasar Brum a comienzos del siglo XIX pero con la mirada dirigida hacia cómo es hoy.

El proyecto culminó con la creación de un audiovisual en el que, por un lado, se muestra el proceso en el que trabajaron los diferentes actores sociales del pueblo, y por otro, los resultados que la comunidad, en su empeño de recuperación identitaria, logró reunir, nutriendo de savia nueva a sus raíces.

Localidad: Baltasar Brum  
Departamento: Artigas  
Población: 2.522 habitantes  
Título del proyecto:  
“Buscando raíces”



**Casavalle**  
MONTEVIDEO

# UNA CANTERA DE RIQUEZA Y VALOR

## *Artistas de barrio*

El proyecto “20 pueblo, 20 memorias” tuvo como objetivo principal promover el rescate y el diálogo entre las memorias e identidades locales y nacionales respecto a los derechos humanos, incentivando para esto la realización de proyectos de promoción y defensa de los derechos humanos en el año del Bicentenario.

En este sentido, el proyecto de Casavalle, *Artistas de barrio* –que recién ha comenzado a desarrollarse–, es uno de los que más foco ha hecho en los derechos humanos, y para comprobarlo basta escuchar la canción *Yo soy Marconi*, del artista de hip-hop Don Cony, uno de los tantos habitantes de los barrios Marconi e Independencia que, a través de su enorme talento, busca una mejor condición de vida para él y los de su comunidad.

Lo mismo sucede con otros artistas de Casavalle, como el conjunto de danza folclórica La Forestal o bien la cantante Sofía Álvarez, cuya dulce y armoniosa voz se puede oír en *Milongón de la Mama Vieja* y *Baile de los morenos*, acompañada por la cuerda de tambores del taller de percusión La Roma. Álvarez, además, compuso el tema *Se puede cambiar*, elegido nada más ni nada menos que como música representativa del Encuentro de Arte y Juventud 2011.

Básicamente en el proyecto *Artistas de barrio* se ve este cruce de identidades artísticas –el hip-hop, el candombe y las danzas folclóricas– y cómo los tres grupos de jóvenes y talentosos artistas de la zona de Casavalle viven su trabajo y su entorno mientras se preparan para el singular momento de actuar frente a la gente de su barrio.

Localidad: Casavalle  
Departamento: Ciudad de Montevideo  
Población: 38.896 habitantes  
Título del proyecto:  
“Artistas de barrio”





# Castillos

## ROCHA

# UNA FORTALEZA Y SUS ALREDEDORES

## *Castillos: ciudad con identidad*

\* En todo el proceso se trabajó con el apoyo de los coordinadores de Centros MEC, Usina Cultural y la Comisión de Cultura de Castillos.

Castillos no es sólo Castillos sino también su entorno más cercano. Dicho de otro modo, entre los diversos temas que hizo foco el proyecto *Castillos: ciudad con identidad*, como por ejemplo lo histórico-geográfico, lo ambiental, lo arquitectónico, lo cultural y lo productivo, se destaca al pueblo como un punto de referencia para los habitantes de los balnearios Aguas Dulces y Valizas.

El trabajo sirvió para que los adolescentes de Castillos investigaran y documentaran la historia de su pueblo a través de las nuevas tecnologías de la comunicación, siendo un elemento muy importante en el desarrollo del proyecto la creación de un blog en el cual se volcaron los comentarios acerca de cómo fue todo el proceso de rescate de memoria e identidad.

A su vez, además de diversos talleres de fotografía e identidad local, los jóvenes de Castillos recogieron el testimonio de descendientes de varias de las etnias representadas en Castillos, algo que se hace todavía más visible en su arquitectura y artesanía.



Localidad: Castillos  
Departamento: Rocha  
Población: 7.397 habitantes  
Título del proyecto:  
"Castillos: ciudad con identidad"

# *Paso del Centurión*

## CERRO LARGO



Localidad: Paso del Centurión  
Departamento: Cerro Largo  
Población: 325 habitantes  
Título de proyecto:  
"Herencia histórica y cultural  
de frontera"

# UNA CARTOGRAFÍA DE LÍMITES INVISIBLES

## *Herencia histórica y cultural de frontera*

\* El proyecto fue apoyado por el Ministerio de Desarrollo Social, el Ministerio del Interior, la Intendencia Municipal de Cerro Largo, la Administración de los Servicios de Salud del Estado, la Agencia de Desarrollo, la Universidad de la República y el Instituto de Formación Docente.

La riqueza histórica y cultural del departamento de Cerro Largo surge, entre otras cosas, de la vecindad inmediata con Brasil, país con el que no sólo se comparten límites geográficos sino también vivencias cada vez más cercanas y singulares en lo cultural, como por ejemplo los distintos dialectos, oficios y costumbres que en ambos territorios se funden por su proximidad.

Tanto es así que el proyecto *Herencia histórica y cultural de frontera* rescató la memoria de una localidad rural lindera con Brasil: Paso del Centurión, un lugar cuyas costumbres son poco conocidas pero que sin embargo son muy representativas de Cerro Largo.

Entre los distintos focos que tuvo este trabajo vale señalar que se recogió la huella del nacimiento de las Misiones socio-pedagógicas del maestro Miguel Soler; al mismo tiempo, se reunieron numerosas impresiones de los habitantes con respecto a la frontera y la relación con Melo.

El audiovisual que surgió de la mano de *Herencia histórica y cultural de frontera* significaron un nuevo mapa para esta zona del país, cuyos límites se desdibujan creando un espacio único para llenar de memorias.





*Cerro Colorado*  
FLORIDA

# BAJO EL VAIVÉN DE LA SOMBRA

## *Rearmando nuestra historia...*

\* Durante todo el proceso se trabajó junto con el liceo y la escuela locales, así como con el Centro MEC y la Asociación de Pasivos.

A pesar de contar con una historia larga, la trayectoria del pueblo Cerro Colorado no llega a encontrarse ni unirse en una identidad comunitaria definida. Quizás esto se deba a los muchos cambios que la localidad tuvo que enfrentar, desde la variación de su nombre –durante el proceso de su fundación en 1752 el pueblo fue nombrado según su benefactor emblemático, Alejandro Gallinal– a la alteración repentina en el número de sus habitantes –durante la década de 1990 el pueblo experimentó un fuerte crecimiento demográfico–, pasando por los vaivenes de su parámetro productivo, enfocado primero en la agricultura y luego en la forestación.

En este contexto, el audiovisual *Rearmando nuestra historia...* rescató la historia del lugar a través de cuentos, anécdotas e historias personales, cuya recopilación histórica se basó en los conocimientos escritos de una mujer: la maestra Nina Piampiani.

El resultado final de todo esto son cinco historias en las que los habitantes de Cerro Colorado pueden mirarse a los ojos y decir que ahora sí están unidos en una identidad comunitaria definida.

Localidad: Cerro Colorado  
Departamento: Florida  
Población: 1.357 habitantes  
Título del proyecto:  
"Rearmando nuestra historia"





**Conchillas**  
COLONIA

# LAS PIEDRAS COMO ONDULADO TESTIGO

## *Derecho a nuestra historia*

\* Durante todo el proceso se contó con el apoyo de varias instituciones educativas locales, la Junta Local, así como también de la Casa de la Cultura de Conchillas.

El rico pasado de Conchillas, un lugar que a lo largo del tiempo ha preservado sus tradiciones, es el foco principal de *Derecho a nuestra historia*, un proyecto que acercó a la comunidad y las instituciones locales a la creación de una pieza única que fuera capaz de mostrarlos como tal: una comunidad que pugna por reafirmar su identidad.

A través del trabajo en equipo, sostenido principalmente por los jóvenes de la escuela y del liceo de la localidad, *Derecho a nuestra historia* visualizó los valores positivos de la comunidad, provenientes en este caso de los más diversos orígenes, como por ejemplo costumbres lugareñas, personajes y manifestaciones artísticas, cada una con mayor o menor impronta inglesa, una cultura que marcó a fuego la historia de Conchillas no sólo por sus típicas construcciones que hoy siguen en pie, sino también por sus tradiciones y reglas.

Entre las distintas iniciativas que surgieron en Conchillas para la creación del documental *Derecho a nuestra historia* se destacaron las caserías fotográficas y filmicas, al igual que la recopilación de imágenes antiguas que rescatan el auténtico valor que tiene este pueblo, declarado Monumento Histórico Nacional en 1976.



Localidad: Conchillas  
Departamento: Colonia  
Población: 696 habitantes  
Título del proyecto:  
"Derecho a nuestra historia"





# Migues

## CANELONES



Localidad: Migues  
Departamento: Canelones  
Población: 2.092 habitantes  
Título del proyecto:  
"Migues se reinventa"

# TRAS EL SABOR AMARGO DEL AZÚCAR

## *Migues se reinventa*

\* Durante todo el proceso colaboraron instituciones educativas y deportivas locales, la Organización de Adultos Mayores local, instituciones municipales y el Centro CAIF.

¿Vivir en un lugar significa también convivir con el lugar? ¿Todos perciben ese lugar de la misma manera o cada uno aprecia un paisaje distinto? ¿Ser parte de una comunidad implica, necesariamente, tener un sentimiento de pertenencia? Estas y otras inquietudes son las que dieron forma al proyecto *Migues se reinventa*, en el que a través de la reconstrucción de la historia del pueblo no sólo se buscó recuperar una identidad y una convivencia comunitaria, sino también una visión de cómo los pobladores de Migues desean que sea ese lugar en el que viven y conviven.

Luego de que la azucarera Rausa suspendiera su producción en 1989 en Migues no sólo se desencadenó un proceso de retroceso económico, laboral y poblacional, sino también un deterioro mucho más amplio. El cierre de la empresa significó la pérdida del centro cultural y social del pueblo miguense, hecho que en las siguientes dos décadas dejó a este lugar sin un espacio común de intercambio entre las diferentes generaciones, que fueron distanciándose cada vez más hasta desembocar, por un lado, en la dispersión de una identidad común, y por otro –sobre todo entre la población joven– en la no existencia de un sentimiento de pertinencia.

Para dar vuelta esta página de la historia, *Migues se reinventa* fortaleció el relacionamiento intergeneracional entre niños, adolescentes y adultos, para que juntos se apropiaran del pueblo. ¿Cómo? Identificando edificios y espacios emblemáticos de la localidad, articulando sus múltiples percepciones del pueblo y dibujando la imagen o el mapa de un Migues futuro.

Para esto, el pueblo miguense y diversas organizaciones e instituciones educativas locales desarrollaron concursos de narración, dibujo, fotografía y pintura. A su vez, en base a ciertas características que fueron captadas en el concurso narrativo "¿Quién es Migues?" se concretaron ideas plásticas en forma de murales.

El resultado final de *Migues se reinventa* es una muestra fotográfica que refleja los momentos más importantes de todo este proceso en el que algunas de las respuestas iniciales llegaron a ser respondidas y otras no, pero que alimentaron y alimentan aún más a este proyecto, que sigue estando vivo en la gente.

# Minas de Corrales

## RIVERA

Localidad: Minas de Corrales  
Departamento: Rivera  
Población: 3.780 habitantes  
Título del proyecto:  
"Todo lo que fue existe"

# AQUEL HISTÓRICO PARÉNTESIS

## *Todo lo que fue existe*

\* Además de los ya mencionados, durante todo el proceso de trabajo colaboró la Alcaldía de Minas de Corrales, la unidad Cineduca del IFD de Rivera y del CERP Norte, UNTMRA, la Intendencia de Rivera y el Centro Universitario de Rivera UDELAR.

Lo orígenes del pueblo y su nombre, Minas de Corrales, se vinculan a la minería, que tanto en Uruguay como en la región tuvo su surgimiento hacia fines del siglo XIX, luego del descubrimiento de yacimientos de importantes minerales.

Sin dejar esto de lado, el proyecto audiovisual *Todo lo que fue existe* reconstruyó el ayer y el hoy de Minas de Corrales para unirlos a un acontecimiento por demás significativo de la historia del pueblo que, sin embargo, no recibe tanta atención a pesar del enorme impacto que tuvo entonces. Se trata de la primera huelga obrera en la historia de Uruguay, que tuvo lugar en 1889 en la región minera del Cuñapirú, cercana a la actual Minas de Corrales, donde la explotación minera sigue siendo una de las principales actividades productivas.

Este triángulo sirvió como punto de partida para el logro de varias metas, como por ejemplo, el fortalecimiento de la identidad obrera que, a su vez, vigoriza la identidad corralense en general. ¿Por qué? Porque la importancia de las luchas obreras fue contemplada en *Todo lo que fue existe* desde el punto de vista de los derechos humanos.

Del mismo modo, el respeto por el patrimonio cultural del país, representado en este caso por las ruinas de algunas minas, es un valor que trasciende lo cultural o turístico: es un valor humano más rico que el mineral.

*Todo lo que fue existe* fue un trabajo en conjunto entre los alumnos de Alfabetización Digital del Centro MEC de Minas de Corrales, el grupo Cineistas de Rivera y coordinadores departamentales, entre otros.





# *Paso de los Toros*

## TACUAREMBÓ



Localidad: Paso de los Toros  
Departamento: Tacuarembó  
Población: 12.797 habitantes  
Título del proyecto:  
"Aquí nació el agua Tónica"

# LA FUENTE DE UNA IDENTIDAD

## *Aquí nació el agua tónica*

\* Colaboraron, además del Municipio local, varios artistas plásticos oriundos, así como las instituciones educativas locales.

¿Qué significa el agua tónica para los habitantes de Paso de los Toros? ¿Qué les dice de ellos mismos la marca más famosa de esta bebida, convertida desde hace casi un siglo en referente central de la identidad del pueblo? ¿En qué distintas cosas piensa la gente cuando habla de esta marca?

El proyecto *Aquí nació el agua tónica* buscó las respuestas a estos interrogantes a través del aporte que la comunidad hizo con sus anécdotas y fotografías, tanto antiguas como modernas, así como también del testimonio recogido de varias personas que supieron trabajar en la empresa, resultando de todo ello un audiovisual que refleja lo importante que es tener siempre a mano una fuente de la que brote incesantemente calidad, pero no para aplacar la sed, sino para construir valores no perecederos para la sociedad.





# Pirarajá

## LAVALLEJA

# CUANDO NO TODO SON SIERRAS Y ABRIL

## *Pirarajá ayer y hoy*

\* Durante todo el proceso colaboraron las redes e instituciones locales, el Club social y deportivo local, el Ministerio del Interior, la Escuela Agraria, la Junta Local, así como también instituciones religiosas.

El proyecto *Pirarajá ayer y hoy* se dedicó a la construcción de ciudadanía, porque si bien el término “ciudadanía” implica la pertenencia burocrática a un lugar y una comunidad, no conlleva necesariamente el sentimiento de pertenencia identitaria, que en este caso se reforzó a través de la visualización y revalorización del conjunto de valores que tiene el pueblo, como son sus tradiciones, símbolos y creencias.

Si bien el objetivo del proyecto fue un tanto ambicioso –porque buscó principalmente que los pobladores de Pirarajá reflexionaran acerca de sus conflictos y de sus rasgos unificadores–, lo cierto es que *Pirarajá ayer y hoy* llegó a identificar figuras, lugares y hechos de la historia local que, sin saberlo, fortalecieron su identidad común.

Para lograr esto se hicieron talleres de patrimonio y comunicación, así como también actividades artísticas como teatro espontáneo, lecturas, artes plásticas y escritura, herramientas que unieron un tejido social ahora muy difícil de deshilar.

Localidad: Pirarajá  
Departamento: Lavalleja  
Población: 713 habitantes  
Título del proyecto:  
“Pirarajá ayer y hoy”





# *Pueblo Obrero*

PIRIÁPOLIS  
MALDONADO



Localidad: Pueblo Obrero, Piriápolis  
Departamento: Maldonado  
Población: 8.362 habitantes (Piriápolis)  
Título del proyecto:  
“La cantera de los recuerdos”

## LOS HILOS DEL TRABAJO

### *La cantera de los recuerdos*

\* Durante todo el proceso se colaboró con el Municipio de Piriápolis, instituciones educativas y el Club Rampla Juniors.

*La cantera de los recuerdos* es uno de los emprendimientos más lúdicos del proyecto “20 pueblos, 20 memorias”, porque los habitantes de Pueblo Obrero quisieron contar su historia –la historia de un lugar cuyos orígenes se vinculan a la explotación a cielo abierto de canteras que sirvieron para la construcción de Piriápolis– a través de un espectáculo artístico de títeres.

Para lograrlo, *La cantera de los recuerdos* enfocó su trabajo primero en la memoria oral de los pobladores, ya que los componentes legendarios y mágicos de esta oralidad fue una “cantera” importante de anécdotas y hechos que, segundo, se recopilaron en forma escrita, filmica y fotográfica.

Abarcando también la dimensión de los derechos humanos de la historia de Pueblo Obrero, ambas instancias conformaron el guión para el espectáculo de títeres, cuya preparación temática y técnica fue elaborada a través de talleres dirigidos por Daniel Ovidio, titiritero del Centro MEC local.



**Quebracho**  
PAYSANDÚ

# UN SIGLO DE BUENA MADERA

## *Memorias colectivas del mostrador*

\* Durante todo el proceso colaboraron las instituciones educativas y los clubes deportivos locales, al igual que la Comisión del Centenario de Quebracho.

La inmigración de italianos, españoles, rusos, ucranianos, polacos y alemanes significó, hace 100 años, un aporte sustancial para que Quebracho echara raíces profundas en el departamento de Paysandú. De hecho, en enero de 2012 se conmemorará el centenario de la fundación de este pueblo y para festejarlo los lugareños mostrarán la diversidad de su cultura a través de distintos espectáculos que incluirán música, danza, gastronomía y vestimentas tradicionales de cada colectividad.

¿Pero qué vinculación tiene este centenario con “20 pueblos, 20 memorias”? Mucha, porque el proyecto *Memorias colectivas del mostrador* es, en cierto modo, la antesala de esta celebración, resaltando los rasgos identitarios de la población quebrachense a través de su diversidad.

El proyecto buscó que los habitantes de Quebracho descubrieran y reconstruyeran una identidad común, pero partiendo de la base de que para identificarla había que mirar el cerno de sus distintas colectividades históricas, las mismas que crecieron e hicieron crecer con sus contrastes y matices la identidad quebrachense.

Entre los distintos enfoques que abarcó el proyecto *Memorias colectivas del mostrador*, uno de los más destacados fue el del interés por la educación, el trabajo y la cultura, detectando en cada uno de estos aspectos viejos oficios que han ido desapareciendo o bien la transformación de elementos culturales como los bailes, el cine, el circo o el carnaval.

*Memorias colectivas del mostrador*, como bien lo indica su nombre, recopiló anécdotas e historias en los bares y boliches de Quebracho, lugares considerados más que significativos por los lugareños para la socialización y la construcción de la memoria colectiva del pueblo.

El proyecto finalizó con una “Fiesta de las colectividades”, en la que participaron las distintas comunidades históricas de Quebracho.

Localidad: Quebracho  
Departamento: Paysandú  
Población: 2.845 habitantes  
Título del proyecto:  
“Memorias colectivas  
del mostrador”



# ENTRE TODOS, UNO

## *En la huella del Bicentenario*

\* Durante todo el proceso colaboraron la Intendencia de Salto, la Junta departamental, las Alcaldías correspondientes y varias instituciones de la sociedad civil e instituciones educativas locales.

El trabajo de *En la huella del Bicentenario* fue, sin duda, uno de los más ambiciosos que se gestó gracias al proyecto “20 pueblos, 20 memorias”. ¿Por qué? Porque no sólo se enmarcó en la visibilización y fortalecimiento de la identidad local de un pueblo, sino que buscó la participación de seis localidades del departamento Salto, transformándose en este sentido en un proyecto de dimensión departamental.

Si bien la tarea de relevar las diversas identidades y memorias de las seis localidades no fue tarea sencilla, sobre todo porque lo que se buscó fue encontrar una que pudiera representar a todo el departamento, *En la huella del Bicentenario* logró su cometido, quedando esto plasmado en un audiovisual y en un boletín digital, desde el que nutre una agenda de diversas actividades culturales participativas que contribuyen al fomento de la equidad social y territorial de las poblaciones.

Las localidades que participaron en el proyecto fueron Constitución, Belén, San Antonio, Lavalleja, Pueblo Fernández y Valentín, que crearon una especie de conexión intermunicipal a través de la creación –cada localidad– de un blog en el que se da cuenta de las distintas fiestas que estos lugares realizan durante el año.

Localidad: todo el departamento  
Departamento: Salto  
Población: 129.381 habitantes  
Título del proyecto:  
“En la huella del bicentenario”



# San José de Mayo

## SAN JOSÉ

# LA BACANAL MARAGATA

## *Identidad 'por los caminos del carnaval'*

\* Durante todo el proceso se trabajó con el apoyo del equipo del Archivo filmico local, así como personas y grupos referentes en la historia del carnaval en San José.

Cuando en 1960 la murga La salsa picante, de San José de Mayo, debutó en el carnaval montevideano generó, sin saberlo, un despertar artístico para que otras agrupaciones del interior participaran –hasta el día de hoy y en distintas categorías– del carnaval uruguayo. De hecho, en San José de Mayo se estableció una cultura murguera tan viva que no quedó afuera de las típicas actividades socio-culturales conocidas como la Semana de la Juventud o las Estudiantinas, que todavía funcionan como nexo previo al carnaval.

Por esto, el proyecto *Identidad 'por los caminos del carnaval'* buceó en la memoria del pueblo y sus habitantes, los maragatos, para llegar al fondo de una cultura mucho más diversa y rica, porque la cultura en San José de Mayo no sólo pasa por el emblemático Teatro Maccio.

La tradición murguera en esta localidad funciona como mecanismo principal en la socialización y la integración de la población, por esto el proyecto persiguió la reconstrucción de la trayectoria de las agrupaciones murgueras locales que empezaron a participar en el carnaval de Montevideo dejando allí, como una estampa de la memoria, su mueca burlona a rey Momo.

Localidad: San José de Mayo  
Departamento: San José  
Población: 36.370 habitantes  
Título del proyecto:  
"Identidad  
por los caminos del carnaval"



# Santa Clara del Olimar

## TREINTA Y TRES



Localidad: Santa Clara de Olimar  
Departamento: Treinta y Tres  
Población: 2.338 habitantes  
Título del proyecto:  
"¿Las paredes hablan?"

# SUSURROS DE CAL Y ARENA

## ¿Las paredes hablan?

\* Acompañaron el proceso diversas instituciones educativas locales, el Archivo Santa Clara, docentes de Centros MEC, la Junta Local de Santa Clara, así como clubes sociales.

Si bien el proyecto que se realizó en Santa Clara de Olimar lleva como nombre *¿Las paredes hablan?*, su fin último no era saber esto sino también escuchar lo que cuentan. ¿Cómo? A través de los recuerdos de su gente, de sus casamientos, sus raides, sus fogones a la vera del arroyo, sus crecientes y bajantes.

El objetivo de esta reflexión fue llegar a una comparación entre el pueblo Santa Clara del pasado y el de hoy, no dejando de hacer foco en los cambios más radicales que han tenido lugar en el paisaje cultural y arquitectónico de la zona.

En suma, si las paredes no hablan no importa, lo que importa es que la población se animó a escucharlas y entendió que en ellas se susurra la historia de Santa Clara de Olimar.



# Sarandí de Navarro

## RÍO NEGRO

# TRES REFLEJOS DE UN ESPEJO COLECTIVO

## *Memorias del Sarandí*

\* Durante todo el proceso se colaboró con la comisión local de fútbol, la escuela N° 16 y la comisaría seccional 9°.

A través de la recolección de distintas identidades y memorias del lugar, el proyecto de cortometrajes *Memorias del Sarandí* generó una especie de tríptico de Sarandí de Navarro, mostrando los distintos espejos en los que los ciudadanos pueden verse a sí mismos para construir aún mejor su identidad.

Es decir, por un lado, por medio del trabajo grupal con los habitantes del pueblo, se fomentó el aprendizaje colectivo y activo que, a su vez, fortaleció el sentido comunitario en general.

Por otro lado, con la mirada puesta en los derechos humanos, se sensibilizó a la población acerca de la importancia que esto tiene para todos en cada uno de los ámbitos en los que se mueve Sarandí de Navarro, ya sea desde lo productivo a lo social y cultural, tanto a nivel individual como colectivo. Por último, pero no por eso de menos importancia, se fortalecieron las distintas identidades y capacidades de los habitantes de este pueblo del departamento de Río Negro.

En concreto, *Memorias del Sarandí* recogió y reveló, a través de la historia oral, la memoria más significativa de la localidad, vinculada en mayor medida a mitos y leyendas rurales.

Localidad: Sarandí de Navarro  
Departamento: Río Negro  
Población: 233 habitantes  
Título del proyecto:  
"Memorias del Sarandí"





# Villa del Carmen

## DURAZNO

## UNA MESA BIEN SERVIDA

### *Construyendo identidad, a través del conocimiento de nuestras raíces colectivas*

\* Durante todo el proceso se trabajó en conjunto con varias instituciones educativas de la localidad, así como también con el Club de Niños de INAU, la Organización PRODECAR, ex participantes del proyecto

*Cosas de pueblo,* productores vitivinícolas, un grupo de jóvenes de la Liga del Trabajo de Villa del Carmen, panaderos y el Municipio local.

Los habitantes de Villa del Carmen tienen en sus manos dos grandes tradiciones: la producción de harina de trigo y la viticultura, pilares indiscutidos del quehacer cotidiano de los carmenses. De hecho, uno de los refranes más comunes que se escuchan en Villa del Carmen es que es “el pueblo del mejor pan y del mejor vino”.

Si bien este dicho puede resultar común para la inmensa mayoría de los uruguayos, que lejos están de relacionarlo específicamente con este pueblo de Durazno, para los carmenses es más que significativo, siendo el punto de partida para el proyecto *Construyendo identidad, a través del conocimiento de nuestras raíces colectivas*. Dicho de otro modo, los habitantes de Villa del Carmen, como no podía ser de otra manera, trabajaron en un proceso de identificación y resignificación de este dicho ahora no sólo carmense sino nacional.

El audiovisual *Construyendo...* convocó a todas las generaciones de Villa del Carmen para reflexionar acerca de este tema, trabajando en dos etapas bien definidas: por un lado el proyecto recopiló fotografías, anécdotas, documentos escritos y registros audiovisuales, y por otro, todo este material fue incorporado en un blog local que sirvió como medio de presentación y interacción sobre el trabajo.

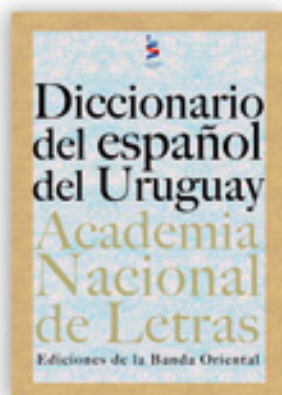
Pero *Construyendo...* no terminó allí: además de un documental audiovisual que sintetizó las respuestas y huellas que aparecieron en la búsqueda de los orígenes de esta frase que identifica a Villa del Carmen como punto central del pan y del vino, se elaboraron cuatro gigantografías, cuyo fin no es otro que el de contar con un material itinerante que pueda mostrar en el resto del país cómo se sirve una buena mesa.

Localidad: Villa del Carmen  
Departamento: Durazno  
Población: 2.692 habitantes  
- Título del proyecto:  
“Construyendo identidad,  
a través del conocimiento  
de nuestras raíces colectivas”



# DICIEMBRE

Algunos de los proyectos  
apoyados por la Comisión  
del Bicentenario:



**Diccionario del Español del Uruguay.**  
Más de diez mil voces  
y expresiones, propias  
de los uruguayos, no  
empleadas en el  
español estándar.

Ediciones de la Banda  
Oriental



**Bernardina hacia la tormenta**  
Comic basado en  
personajes reales del  
Éxodo del Pueblo  
Oriental.

Una obra de Matías Castro  
y Daniel González.



**1811, El Videojuego del  
Bicentenario de Uruguay.**

Trojan Chicken

## GRAN CIERRE DEL BICENTENARIO URUGUAY CON EL BALLET NACIONAL DEL SODRE

Dirección Julio Bocca.

Espectáculo al aire libre  
en las Canteras del Parque Rodó.



**BICENTENARIO  
URUGUAY**

1811 - 2011

[WWW.BICENTENARIO.UY](http://WWW.BICENTENARIO.UY)

MÁS INFORMACIÓN DE TODOS LOS PROYECTOS Y EVENTOS





## *Ministerio de Educación y Cultura*

**Ricardo Ehrlich**  
MINISTRO

**María Simon**  
SUB-SECRETARIA

**Pablo Álvarez**  
DIRECTOR GENERAL DE SECRETARÍA

**Javier Miranda**  
DIRECTOR NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS

**Roberto Elissalde**  
DIRECTOR NACIONAL DE CENTROS MEC:

## *Secretaría Ejecutiva del Bicentenario*

**Gabriel Calderón y Bruno Gadea**  
COORDINADORES GENERALES



## *Proyecto “20 pueblos, 20 memorias”*

**Javier Correa Morales**  
COORDINADOR

**Verónica Pino, Fernanda Zacheo**  
ASISTENTES TÉCNICAS

**Metroveinte\_gestión cultural**  
GESTIÓN CULTURAL ENCUENTRO NACIONAL

**Daniel Viglione**  
TEXTOS CATÁLOGO

**Federico Arnaud**  
MONTAJE

**Francisco Cuhna**  
DISEÑO INSTITUCIONAL 20 PUEBLOS 20 MEMORIAS

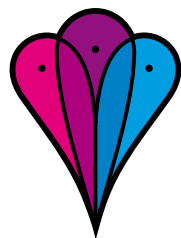
**Adela Casacuberta**  
DISEÑO GRÁFICO

**Guillermo Berta**  
ANIMACIONES AUDIOVISUALES

**Quatromanos**  
PRENSA

### *Agradecimientos:*

Agradecemos especialmente a las las empresas de Salto que colaboraron en el Encuentro Nacional: Ferretería y Barraca Aguiñagalde, Litnor Hogar, Naranjales Guarino. Integrantes del Área de Comunicación Educativa y Comunitaria (Liccom, UDELAR), Extensión Universitaria de la UDELAR; al equipo de la Dirección Nacional de Derechos Humanos, a los coordinadores, animadores y docentes de todos los Centros MEC del país así como al equipo de la Dirección Nacional de Centros MEC; a Usinas Culturales, a Marcos Mateauda por la cesión de su música para las animaciones, a Vera Hölscher y a todos los funcionarios del MEC que ayudaron con su trabajo y compromiso para que este proyecto sea posible.



**20 PUEBLOS  
20 MEMORIAS**



*[www.bicentenario.gub.uy/20pueblos](http://www.bicentenario.gub.uy/20pueblos)*



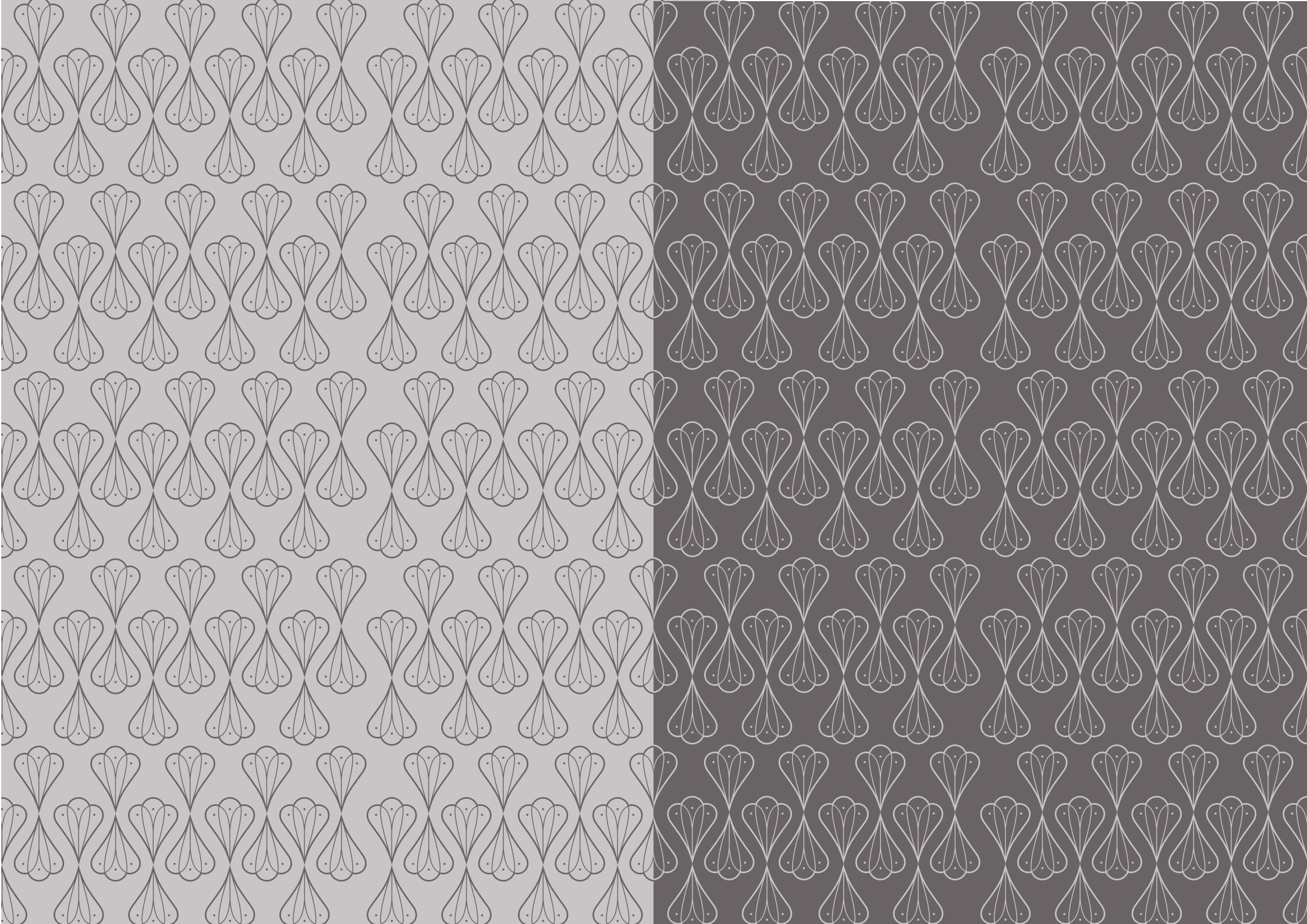
**Catálogo publicado con ocasión  
del Encuentro Nacional 20 pueblos 20 memorias**

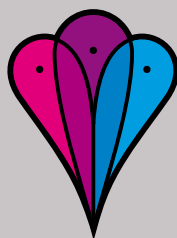
*Diciembre 2011, Salto.*

Ministerio de Educación y Cultura  
Dirección Nacional de Derechos Humanos  
Reconquista 535, Montevideo, Uruguay  
[www.mec.gub.uy](http://www.mec.gub.uy)  
[www.bicentenario.gub.uy/20pueblos](http://www.bicentenario.gub.uy/20pueblos)

Impreso en Imprimex







**20 PUEBLOS  
20 MEMORIAS**